

## NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA PRIZNAVANJE - vloge za priznavanje izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja

Če boste obrazec izpolnjevali lastnoročno, ga izpolnite ČITLJIVO in z VELIKIMI TISKANIMI ČRKAMI. Če katerega izmed podatkov nimate, pustite polje prazno. Kjer je s kvadratici (☐) predvideno, da se posebej opredelite, ustreznega označite tako: ☒.

V okvirčku **NASLOVNIK** navedite ime in naslov sedeža visokošolskega zavoda, kjer želite nadaljevati izobraževanje v RS in kamor vlagate zahtevo za priznanje v tujini pridobljene izobrazbe.

### I. OSEBNI PODATKI IMETNIKA LISTINE

Podatki se nanašajo na osebo, ki želi na podlagi tuje listine o izobraževanju nadaljevati izobraževanje v RS.

**Datum rojstva** napišite kot sledi: dan, mesec, leto.

*Primer:* DATUM ROJSTVA (dan, mesec, leto): 06. 07. 1980

Obkrožite črko, ki označuje vaš **spol**: M – moški, Ž – ženski.

Če je **telefonska številka**, na kateri ste dosegljivi, telefonska številka v drugi državi, navedite tudi kodo države.

*Primer:* TELEFONSKA ŠTEVILKA, na kateri ste dosegljivi: 0043 1 478 20 4210

### II. PODATKI O ZAKONITEM ZASTOPNIKU – potrebno izpolniti v primeru mladoletnosti imetnika listine

Podatki se nanašajo na osebo, ki je zakoniti zastopnik imetnika tuje listine o izobraževanju (pooblastilo za zastopanje ima na podlagi zakona). Ker so starši zakoniti zastopniki svojih otrok, mora v primeru mladoletnega imetnika tuje listine o izobraževanju ta razdelek izpolniti eden od staršev. Slednji se šteje za vlagatelja zahteve, zato mora obrazec na koncu tudi podpisati.

### III. PODATKI O POOBLAŠČENCU

Podatki se nanašajo na osebo, ki jo imetnik listine o izobraževanju oz. njegov zakoniti zastopnik pooblasti za zastopanje v postopku priznavanja za namen nadaljevanja izobraževanja. Npr. če je imetnik listine o izobraževanju oz. njegov zakoniti zastopnik v drugi državi.

Če se imetnik listine oz. njegov zakoniti zastopnik odloči, da ga bo v postopku zastopal pooblaščenec, mora izpolniti obarvani okvirček (**pooblastilo**) in v njem navesti, kdo je pooblaščen za zastopanje ter pooblastilo lastnoročno podpisati. Namesto tega lahko vloži posebno pisno pooblastilo.

### IV. PODATKI O LISTINI oziroma listinah

Podatki se nanašajo na tujo listino o izobraževanju, na podlagi katere želi njen imetnik nadaljevati izobraževanje v RS.

**Ime listine, izobraževalno ustanovo, ki je listino izdala in pridobljen naziv poklicne oziroma strokovne izobrazbe ali strokovni oziroma znanstveni naslov** navedite v izvirnem jeziku, v katerem je bila listina izdana (kot je navedeno na sami listini). Če zapis na listini ni v latinici (npr. cirilica, kitajske ali druge pismenke), ga navedite v transkripciji (zapis črk določene pisave s črkami naše pisave - latinice).

*Primer:* IME LISTINE (v izvirnem jeziku oziroma transkripciji): **DIPLOMA // SVJEDODŽBA // ATTESTAT**

*Primer:* PRIDOBLEN NAZIV POKLICNE OZIROMA STROKOVNE IZOBRAZBE/STROKOVNI OZIROMA ZNANSTVENI NASLOV (v izvirnem jeziku oziroma transkripciji): **BACHELOR OF ARTS // METALOGLODAČ // OPERATORE DELLA GESTIONE AZIENDALE**

Navedite **trajanje izobraževanja**, na podlagi katerega ste pridobili listino o izobraževanju (npr. število razredov, letnikov, semestrov).

*Primer:* TRAJANJE IZOBRAŽEVANJA: **2 SEMESTRA // 4 LETA**

Navedite **smer oziroma področje izobraževanja** (stroko, znanstveno ali umetniško disciplino, ki strokovno ali splošno-izobraževalno opredeljuje izobraževanje) v slovenskem jeziku.

*Primer:* SMER OZIROMA PODROČJE IZOBRAŽEVANJA (v slovenskem jeziku): **EKONOMIJA**

Navedite kolikšen **del** (razred, letnik, semester, izpit) **izobraževalnega programa** ste v tujini zaključili.

*Primer:* OPRAVLJEN DEL IZOBRAŽEVALNEGA PROGRAMA (razred, letnik, semester, izpit): **3 RAZREDI // 2 LETNIKA**

#### V. ZAHTEVA, da se v postopku priznavanja za namen nadaljevanja izobraževanja ugotovi:

1. Če ste izobraževalni program v tujini v celoti opravili/zaključili, prekrížajte kvadrateg pod točko 1. V postopku bo odločeno o stopnji, v katero se tuje izobraževanje uvršča v slovenski sistem izobraževanja, in smeri oziroma področju glede na zaključen tuj izobraževalni program, če je to navedeno na sami listini o izobraževanju.
2. Če ste v tujini opravili le del izobraževalnega programa (posamezen razred, semester, letnik), prekrížajte kvadrateg pod točko 2 in na črte napišite zahtevane podatke o programu. V postopku bo odločeno kateremu delu (razredu, letniku, semestru, izpitu) izobraževalnega programa v RS ustreza del izobraževalnega programa, ki ste ga opravili v tujini.

*Primer:*

- opravljen del (razred, letnik, semester, izpit ipd.): 3. RAZRED // 2. SEMESTER  
ki v RS ustreza delu (razred, letnik, semester, izpit ipd.): 3. RAZREDU // 1. LETNIKU  
izobraževalnega programa (ime izobraževalnega programa): OSNOVNE ŠOLE // GIMNAZIJE

#### VI. PODATKI O ŠTUDIJSKEM PROGRAMU, kjer želi imetnik listine nadaljevati izobraževanje:

Navedite točno ime študijskega programa, kjer želite nadaljevati izobraževanje in izberite vrsto študijskega programa.

*Primer:* IME ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA: SLOVENISTIKA

VRSTA ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA: DODIPLOMSKI UNIVERZITETNI ŠTUDIJSKI PROGRAM

*Primer:* IME ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA: MANAGEMENT

VRSTA ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA: PODIPLOMSKI MAGISTRSKI ŠTUDIJSKI PROGRAM

#### VII. PRILOGE:

Prekrížajte kvadrateg pred dokumenti, ki ste jih vlogi priložili.

V primeru, da prilagate dokument, ki na obrazcu ni naveden, označite kvadrateg pred »drugo« in navedite ime dokumenta.

*Primer:*

- listina o izobraževanju, za katero vlagatelj želi, da se prizna, v izvorniku (original) oziroma njen dvojnik (duplikat) ali drug dokument, ki v skladu z zakoni države, ki je listino izdala, nadomesti izvorno listino
- fotokopija listine o izobraževanju iz prve alinee
- ↑ overjen slovenski prevod listine o izobraževanju iz prve alinee
- ↑ letna spričevala oziroma indeks v izvorniku oziroma njihove dvojnike (duplikate) ali druge dokumente, ki v skladu z zakoni države, ki je listino izdala, nadomestijo izvorne listine
- ↑ fotokopije listin iz četrte alineje
- ↑ overjeni slovenski prevodi listin iz četrte alineje
- ↑ priloga k diplomu oziroma druga dokazila o vsebini in trajanju izobraževanja v izvorniku oziroma njihovi dvojniki ali drugi dokumenti, ki v skladu z zakoni države, ki je listino izdala, nadomestijo izvorne listine
- ↑ fotokopije listin iz sedme alineje
- ↑ overjene slovenske prevode listin iz sedme alineje
- krateg, kronološki opis celotnega izobraževanja, ki ga pripravi vlagatelj
- ↑ drugo: \_\_\_\_\_

Pojasnilo posameznih prilog oziroma dokumentacije, ki jo je potrebno priložiti v postopku priznavanja izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja najdete v **Okvirnem seznamu dokumentov**.

#### DATUM IN PODPIS

Napišite datum vložitve zahteve.

Vlagatelj naj z velikimi tiskanimi črkami napiše svoje ime in priimek ter se podpiše.

Vlagatelj zahteve je:

- imetnik tuje listine o izobraževanju
- v primeru mladoletnega imetnika tuje listine je vlagatelj njegov zakoniti zastopnik
- če ima imetnik tuje listine o izobraževanju oz. njegov zakoniti zastopnik pooblaščenca, je vlagatelj zahteve njegov pooblaščenec